

Oikaistaan neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 858/2004, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004, henkilöstösääntöjen 56 c artiklassa säädettyjen raskaan työn vuoksi suoritettavien korvausten myöntämisen edellytysten ja määrien määrittämisestä

(Euroopan unionin virallinen lehti L 161, 30. huhtikuuta 2004)

Korvataan asetus (EY, Euratom) N:o 858/2004 seuraavasti:

**NEUVOSTON ASETUS (EY, Euratom) N:o 858/2004,
annettu 29 päivänä huhtikuuta 2004,
henkilöstösääntöjen 56 c artiklassa säädettyjen raskaan työn vuoksi suoritettavien korvausten
myöntämisen edellytysten ja määrien määrittämisestä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja näiden yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot sellaisina kuin ne ovat vahvistettuina asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 ⁽¹⁾ ja viimeksi muutettuina asetuksella (EY, Euratom) N:o 723/2004 ⁽²⁾ ja erityisesti henkilöstösääntöjen 56 c artiklan,

Virkamiehillä, joita pyydetään tekemään raskasta työtä, on oikeus seuraavien artikloiden mukaisesti määritettäviin korvauksiin.

2 artikla

ottaa huomioon komission ehdotuksen, joka on tehty henkilöstösääntökomitean antaman lausunnon saamisen jälkeen,

Korvaukset ilmaistaan pistemäärinä. Pistemäärä on 0,032 prosenttia palkkaluokan 1 ensimmäisen tason virkamiehen peruspalkasta ⁽³⁾. Korvauksiin sovelletaan virkamiesten palkkoihin sovellettavaa korjauskerrointa.

sekä katsoo seuraavaa:

Korvaukset maksetaan kuukausittain.

3 artikla

Neuvoston tehtävänä on päättää komission ehdotuksesta niiden korvausten myöntämisen edellytyksistä ja määristä, jotka voidaan myöntää tietyille virkamiehille raskaan työn vuoksi,

1. Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään ne erityiset työolot, joiden perusteella voidaan myöntää korvauksia, sekä tosiasiallisten työtuntien mukaan laskettavat pistemäärät:

Erityiset työolot	Tosiasiallisia työtunteja vastaavat pistemäärät tehtäväryhmien AD ja AST osalta ⁽¹⁾
I Henkilökohtaiset suojaimet	
a) Tulelta, saastumiselta, radioaktiiviselta säteilyltä tai syövyttäviltä aineilta suojaavan epämukavan erityisvaatetuksen käyttäminen	
1. Erityisen raskas vaatetus	10
2. Umpinainen palopuku	50
3. Muut umpinaiset suojapuvut	34
4. Suojavaatetus, jossa on hengityslaitte	25
5. Muu suojavaatetus, jossa on hengityslaitte	20

⁽¹⁾ EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 124, 27.4.2004, s. 1.

⁽³⁾ Ajanjaksolla, joka alkaa 1 päivänä toukokuuta 2004 ja päättyy 30 päivänä huhtikuuta 2006: D*1-palkkaluokan ensimmäiseen tasoon kuuluvan virkamiehen peruspalkasta.

Erityiset työolot	Tosiasiallisia työtunteja vastaavat pistemäärät tehtäväryhmien AD ja AST osalta ⁽¹⁾
b) Osittainen suojaus	
1. Hengityslaitteet	16
2. Täydelliset hengityssuojaimet	10
3. Pölyltä suojaavat hengityssuojaimet	6
4. Muut myrkyllisiltä, tukahduttavilta, syövyttäviltä jne. aineilta suojaavat laitteet	2
5. Hansikaskaapit ja robottikädet	2
II Työpaikka	
a) Rajoitettu tila	
Työ rajoitetuissa tiloissa, joissa ei ole luonnonvaloa, joissa on korkeajännitejohtoja tai lämpökanavia, ja joissa on niin ahdasta, että liikkuminen on vaikeaa	2
b) Melu	
Työ sellaisissa tiloissa, joissa melun keskiarvo ylittää 85 desibeliä	2
c) Vaaralliset paikat, joissa käytetään hankalia suojajärjestelmiä	
1. Maanalaiset käytävät	2
2. Paikat, joissa työ suoritetaan yli 6 metrin syvyydessä maanpinnasta ja joissa on epätavallisia riskejä	5
Näissä tapauksissa korvauksen myöntää nimittävä viranomainen kuultuaan mahdollisesti pariteettikomiteaa.	
III Työn luonne	
a) Käsittely tai työ, jota tehdään tiettyjen aineiden avulla sellaisissa olosuhteissa, jotka ovat luonteeltaan raskaita (ks. liitteessä oleva luettelo)	2
b) Työt, joissa käsitellään rakettityyppejä räjähteitä	5
(1) Ajanjaksolla, joka alkaa 1 päivänä toukokuuta 2004 ja päättyy 30 päivänä huhtikuuta 2006: ura-alueiden A*, B*, C*, D* osalta.	

2. Jatkuvan valvonnan mahdollistamiseksi 1 kohdassa määritellyissä oloissa suoritettavat työt on rekisteröitävä välittömästi ja aikajärjestyksessä. Tässä rekisteröinnissä on täsmennettävä suoritettavat työt viittaamalla edellä olevaan taulukkoon.

Nimittävä viranomainen vahvistaa valvonnan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt; kyseinen viranomainen voi jättää rekisteröinnin suorittamatta, jos kyseisten työtuntien määrän voidaan katsoa olevan sama joka kuukausi.

4 artikla

Edellä 3 artiklassa olevan taulukon I kohdassa määritetyissä oloissa suoritettuja töitä koskevia korvauksia ei voi kumuloida keskenään; tämä koskee myös kyseisen taulukon II ja III kohdissa vahvistettuja korvauksia.

Myöskään kyseisen taulukon I ja III kohdissa määritellyissä oloissa suoritettuja töitä koskevia korvauksia ei voi kumuloida.

Jos edellä olevien kohtien mukaan useampia korvauksia olisi maksettava samaan aikaan, maksetaan ainoastaan korkein korvaus.

5 artikla

Jollei edunsaajaryhmien, korvausten antamista koskevien edellytysten ja sellaisten korvausmäärien määrittämisestä, jotka voidaan myöntää keskeytyksettä tai vuorotyössä tehtäviään hoitaville virkamiehille 9 päivänä helmikuuta 1976 annetun asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 300/76 ⁽¹⁾ 2 artiklan soveltamisesta muuta johdu, tämän asetuksen mukaan saadut korvaukset voivat olla enintään 1 500 pistettä virkamiestä kohti kuukaudessa.

⁽¹⁾ EYVL L 38, 13.2.1976, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2461/98 (EYVL L 307, 17.11.1998, s. 5).

6 artikla

Tätä asetusta sovelletaan soveltuvin osin väliaikaisiin toimihenkilöihin, ylimääräisiin toimihenkilöihin ja sopimussuhteisiin toimihenkilöihin.

7 artikla

Komissio antaa vuosittain huhtikuussa kertomuksen neuvostolle:

- tässä asetuksessa tarkoitettuja korvauksia saavien virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien lukumäärästä

ura-alueittain ja toimielin- ja asemapaikkakohtaisesti jaoteltuna, sekä 3 artiklassa olevassa taulukossa määritellyissä eri oloissa tosiasiallisesti suoritetuista työtunneista,

- näihin korvauksiin liittyvien kulujen määrästä.

8 artikla

Kumotaan asetus (Euratom) N:o 1799/72 päivänä, jona tämä asetus tulee voimaan.

9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä toukokuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. McDOWELL

LIITE

Asetuksen 3 artiklassa tarkoitettu luettelo**A. Syövyttävät ja tukahduttavat aineet:****1. Käsiteltäessä:**

Halogeenit, vetyhalogenidihapot (vetykloridi- ja vetyfluoridihapot), halogeenifluoridit; rikkihappo, rikkikloridi, natrium- ja kaliumhydroksidit, ammoniakki.

2. Teknisessä työskentelyssä:

Ruostumattomien terästen ja kevyiden metalliseosten puhdistus tai passivointi upottamalla tai saattamalla kosketuksiin hapettavien tai puhdistavien aineiden kanssa.

B. Myrkylliset aineet:**1. Käsiteltäessä:**

Myrkyllisessä muodossa olevat radioaktiiviset aineet; beryllium ja yhdisteet; arseeni ja yhdisteet; elohopea, yhdisteet ja amalgaamit; tetraetyylilyijy; syaanivetyhappo, syanidit ja akrylonitrili; typpioksidi ja typpidioksidi; fosfori ja fosforieetterit; seleeni; deuteriumoksidi.

2. Teknisessä työskentelyssä:

Myrkyllisessä muodossa olevien radioaktiivisten aineiden käsittely, rikastus ja varastointi; lyijyn ja lyijy-antimoni- tai kadmium-antimoni-seosten valu, hitsaus ja työstö.

C. Helposti syttyvät ja/tai räjähtävät aineet:**1. Käsiteltäessä:**

Puristetut kaasut: asetyleeni, happi, metaani, etaani, eteeni ja harvinaiset kaasut; haihtuvat orgaaniset liuottimet, kuten metyyli- ja etyylialkoholit, dietyylieetteri, asetoni, bentseeni, tolueeni; sulametallit, kuten natrium tai kalium; rikki.

2. Teknisessä työskentelyssä:

Hitsaus, jossa käytetään suojakaasuna argonia; erittäin likaisten osien puhdistus ja rasvanpoisto liuottimilla, kuten trikloorietyleenillä; orgaanisten nesteiden, kuten difenyylin, trifenyylin, polyfenyylien, Dowthermin, highboiler-jäännösten, käyttö järjestelmissä; parafiinin tai bitumin valu.

D. Likaavat aineet:**1. Käsiteltäessä:**

Jauhemaiset kadmium-, kromi-, nikkeli-, vismutti-, barium-, vanadiini- ja mangaaniyhdisteet; rautaoksidijauhe.

2. Teknisessä työskentelyssä:

Grafiitin käsittely; pumppujen ja moottoreiden, kuten tyhjöpumppujen, nestekiertopumppujen, paineenpoistopumppujen, paineilmageneraattoreiden, rasvaus ja tyhjennys; kiillotus erikoisaineilla; metallikuonien käsittely.

Neuvosto muuttaa tätä liitettä komission ehdotuksesta tieteellisen ja teknisen kehityksen mukaan.
